

[Texte]

doing, but we don't really have confident data of what we were doing yesteryear, if I can put it that way.

Ms Angela Ebsworth (Environmental Co-ordinator, House of Commons): I think that essentially answers the question in terms of using a yardstick to measure our success in asking are we achieving a 50% diversion from landfill or are we cutting back by 32%, for example, on water consumption. We don't have baseline data for our water consumption, for our energy consumption; nor do we have absolute figures for how much waste we were throwing away previous to setting up the program.

If you look to appendix B, where we list what all the actual weights are in terms of our waste diversion program, you'll get an idea of what, in terms of real figures, we are diverting. In order to have a point of comparison, we intend certainly to use the results from our energy audit, to finish with the conducting of our water audit. As well, we hope in the new year to do a waste audit so we will have some absolute figures so we can say to the public, this is what we've achieved. If there's no tag to hang it from, then to say that we divert 550 tonnes of waste paper from the House is absolutely irrelevant for anybody, other than, goodness, why do you have so much to begin with?

Also, if you want to look at whether we are achieving our mission in terms of the overall purpose of setting up this kind of program other than certainly to reduce our impact on the environment, I think you can measure that by the actions people are taking: the fact that we are participating in all of these voluntary programs, the fact that management at the House are finding within their existing budgets sources to fund certain projects that need capital expenses.

So in terms of a tangible figure, no, we are not prepared yet to be able to say we are diverting x percentage of our waste from landfill. But in terms of if we are actually getting people on board in thinking the way they're thinking, absolutely. You can see that in the letters the Speaker receives from either members of this committee, Members of Parliament, or the public, as well as the interest the media has shown. Given the amount of response we've received from the outside, we are certainly setting an example.

Mr. O'Kurley: With regard to some of the other, perhaps less quantifiable, goals—for example, to raise awareness of environmental activities in the House of Commons both on and off the Hill—I'm curious as to whether or not there have been any formal surveys or any formal research done or plans for a longitudinal type of study so that at a certain point in time we can say that such-and-such is the general level of awareness, and then at a certain

[Traduction]

accompli. Pour l'instant, le problème, c'est que nous savons ce que nous sommes en train de faire, mais nous n'avons pas de données fiables sur ce qui se faisait auparavant.

Mme Angela Ebsworth (coordinatrice de l'environnement, Chambre des communes): En effet, il faut disposer d'un jalon pour savoir dans quelle mesure nous avons atteint notre objectif, si nous avons obtenu un taux de récupération de 50 p. 100 ou si nous avons réduit de 32 p. 100, par exemple, notre consommation d'eau. Or, nous n'avons pas de point de repère en ce qui concerne notre consommation d'eau, notre consommation d'énergie; pas plus que nous n'avons de données concrètes en ce qui concerne la quantité de rebuts que nous ne récupérerions pas avant la mise en place du programme.

Vous verrez à l'annexe B un tableau où figurent, en chiffres réels, les quantités récupérées. Pour avoir un point de comparaison, nous prévoyons utiliser les résultats de notre vérification sur la consommation d'énergie, et nous terminerons par une vérification de notre consommation d'eau. En outre, au cours du prochain exercice, nous espérons effectuer une vérification de la quantité de rebuts afin de disposer de données réelles et de pouvoir dire à la population, voilà ce que nous avons fait. Si nous n'avons pas de point de comparaison et que nous disions récupérer 550 tonnes de vieux papiers provenant de la Chambre, cela ne signifierait rien pour personne. On nous demanderait surtout pourquoi on en consomme tant.

En outre, si l'on examine la question de savoir si nous remplissons bien notre mission, qui consiste à mettre en place un programme de ce genre pour réduire, entre autres choses, l'incidence de notre consommation sur l'environnement, je pense qu'on peut en donner une idée, compte tenu de la participation des gens: le fait que nous participions à tous ces programmes facultatifs, que les gestionnaires de la Chambre trouvent à l'intérieur de leur budget des fonds pour financer certains projets qui exigent des immobilisations.

Ainsi, pour ce qui est des données concrètes, non, nous ne pouvons pas dire que nous récupérons tel pourcentage de nos rebuts. Pour ce qui est de savoir si nous parvenons à changer les mentalités, oui nous y arrivons. Il suffit de voir les lettres que le Président reçoit de membres du comité, de députés ou du grand public ainsi que l'intérêt manifesté par les médias. Compte tenu de la réaction que nous suscitons, nous croyons certainement donner l'exemple.

M. O'Kurley: Pour ce qui est de certains autres objectifs, qu'il est peut-être moins facile de quantifier, comme celui qui consiste à sensibiliser la population aux mesures à caractère environnemental prises à la Chambre des communes, sur la Colline et ailleurs, j'aimerais savoir si l'on a effectué des études ou des recherches officielles ou si l'on prévoit effectuer une étude à long terme afin qu'à un moment donné, on sache exactement quel est le degré de